

پرنشبه — ۱۵ تموز ۱۹۲۶

جلد : ۶

اوچنچي سنه — نومرو ۶۵

ملی محسوسه

اداره خانه :
باب عالی چاده سقده
اقدام یوردی
اتصالده کی بناده
دايره مخصوصه

صاحب و مدیری
محمد مسیح

آپونه شراڈلی
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلغی ۱۲۵
فوق العاده نسخہ لک
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدن
مجموعه من هیئت تنجہ
طبعی تدبیر ایدلمین
آثار اعاده ایدلمز

هر آیک برنجی داوره بشی کونلری میبقار، علمی، ادبی، اقتصادی، فنی رسمی مجموعه دور

بش یاشنده قادار بر قیز چوجنك اُلندن طوتان و قوجاغنده ده
ایکی یاشنده قادار دیگر بر جوجق بولونان حامله و ایاقلری حییلاق
بر قادین ...

بونی سیواس قادینلرینك اُذیت و حفايه تحملى افاده ایچون
باپیورم .. معزك یاپدی بی ایسه قودوز بر سوقق کویکی .. آغزندن
آقان صالباری، صاقلاردن قوباردینی بوزلرله افاده ایده بیلیمک
موفق اولش .

اوده ، مملکتک بویوک دردلردن برینك سوقق کویکلری
اولدینی سوله مک ایسته یور .

نجمیه سیواسلی در . اونک یاننده بوقادار آشیری کیدیلز
آما ، او آکلایشلی و تحصیل کورمش بر قیزدر . داریلما یخغه
امینم .

ایشته نجمیه کاری . اونی تلاش ایچنده باغچیه قوشدیردق .
ایکیمزده خلجانله حکمی بکلوروز . نهایت صوک سوزی سولیدی .
اوندن بویله بر حکم بکلمیوردم آما بلدک یاکلشدردیورم .
چونک موضوع اعتباریله بمکتی ، صنعت اعتباریله اونککتی
بکندى . حالوکه بن کندی یاپدیغی نه قادار کوزل بولیوردم .
و مطلقا قازاناجغی نه قادار امید ایدیوردم . حتی اونککتیه دقتله
باقعه حاجت دخی کورمیوردم . شمعی یاواش ، یاواش اوکاها
دقتی باپیورم و آرتق کوزلرمدن بی آلداتان امید پردمی اولد .
دیغندمی نهدن ایسه ، کندی کندیه اعتراف ایدیورم :
جدا او داها جائی و داها صنعتکارانه .. چانالله یاپدی تویلرک
وقوروغك شكلی نه قادار طبعی ..

نجمیه دییورک : نتیجه اعتباریله ایکیگزکتی کده کوزله ..
بوکا مکافات اولارق بوکیجه بزه کله جکسکز . بنده سزه حلوا
چککچم . و سیواسك حلوا صحتلری کوستره جکم ..

سیواسده اوزون قیش کیچلرلنده قادینلرک یکانه اکلنجه سی
(حلوا جکمک) و (اُرغانه) [*] یاققدن عبارتدر . اکثریتله ،
فتجان ، پچیج و اسقامیل او یونلری نتیجه سنده حلوا چکلیر .
چونک ، بو قرارله اویناتیلان او یونلر ، ایرتسی کیچه مغلوب
طرفک و عدینی ایضا ایتمه سنی ایجاب ایستیر .

اویکیجه کنج و اختیار بر جوق قوموشورلر طوبالانیر ؛
قهوه لر ایچیلدکن صوکرا اودانک اورتاسنه بویوک بر اورتو
سریلیر ، اوزرینه ده بویوکجه بر خامور تاحتاسی قونور ، تاحتانک

[*] عارفانه

سیاحت خاطره لرم

۱۱

هنوز صوک بهارک نهایتلرندمه زایلک قار دون باغدی و شهر
قنعلی بیاض برکول کی قات ، قات بیاضلاندی . دره نك کنارنده کی
قنبور آغاج ، پاموق بویکله دوده بک میور . قیبلری بوز طوتان
صوک ایچنده ، اوردکار ، یز یازین اولدینی کی اوینا شورلر .
باشلریله آلوب صیرتلیرینه آتدقلى صو دانه لری ، قانادرینك
اوجندن بوخجون دیزی کی سوزولور . صولرک ایچنده بول .
بون ، دالغا دالغا چیرپندقلری کوردکجه وجودم صفوقدن
اوریورم . آلتی دایدیغ جمی شیمدی بر آزاها صفودی
صاتیورم .

طوپراق داملی اولرک اوزرنده آداملر قارلری کورده یور
وهر صاچانک دبی خلاج دکانه بکزمیور . بومنظره و ماکته لی
کی اینوب قالقان بو بیاض قوللر ، بنده قار او یونی هوسنی
اویاندیریور .
قانی چالینور .. معزکلی دییورلر .. قوشوب قارشیلایورم .
و جوق نمون اولیورم .

اونکله قار اویناق خصوصنده آکلاشیوروز .
باغچه ده ایسته دیکمزدن جوق قاروار . شمعی مهارت کوسترمک
صیراسی .. هرکس ایسته دیکی موضوعه برره هیکل یاپاجق ؛
صوکرا نجمیه خبر کوندوره جکز ، کله جک و یاپدیغمز هیکلره
حیرتندن آفرین دییه جک .

اُلریمزده یوک اُلدیونلر ... ایکی کوره ک و ایکی ده ییچاق
بولیورم . آرتق هرشی حاضر ... ایشه باشلایوروز .
بن اولاقارلری برته حالنده ییغیورم ، صوکرا اون یونتوب
ستون حالته کتیرمک چالیشیورم . یان کوزله معززه باقیورم :
او ، افق بر ستون باغقه مشغول ... عجبانه یاپه جق ، بمکتدن
کوزملی اولاجق ، یوقسه ؟ .

ساعتلر کچور ، قارلرک صفوغی هیچ دویمادن چالیشیوروز .
نجمیه خبر کوندردم . شمعی کله جک .. او کله دن ییتیرمک
لازم که یاکلش بر حکم و برمه سین .

هرشی ییتدی ، اُلدم کی زیتون دانه لرینك دریسنی صویوب
قاش باغقه مشغولم . معززه باقیورم : او ، کوزلری ده قاردن باپیور .
حالوکه اونککنک داها آزا صنعتکارانه اوله جفته قانم . نم قار
یغینمدن شو هیکل چیقور .



مهتاب .. آغاچلری طارادی وکوموش

بر طراق کی طوپرافره صاپلاندی اوافق بولوط
بارجالری سکه، سکه آشور، کیم بیلیرکه، هانکی ایلدن
ایلاره، نشه، سونج طاشبور ...

قفت، او، دردلی کی .. کوزی هب بولوطلرده...
طوپرافده بیاض، مهتابی کولکالر اوینادی، صا.
للاندیلر، یاواش، یاواش سیلینر انکالر بولوط-سورورلی
آورندی ...

کوکلک صدف جیویسی ایچین، ایچین اویدی و نوردن
دامالاری کیریکلریمه باغدی ...

بوکیجه، مهتاب پک دردلی کی ...
بوکیجه، کوکلک مهتابه برابر کی

نومره مسیح

حالایلر جکیلیر . « حالای » سیواسک ملی اوپونیدر و لااقل
اوچ کیشی ایله اوینانیر . آئی بیلنلردن بردانه-سی (بانی جکر) ،
دیکرلری اونک آدمینی تعقیب ایدرلر . یکریمی قادر مختلف
هواندن تشکیل ایدن « حالای » جوق بدیی بر اوپوند . هر
هوا دیکشده آدیملرده ده کیشیر و بسیطدن مرکبه جیقیلیر .
قادیلر اوزون اشکی « دوومه لی » [۱] استاریلری سورویهرک
حالایی تعقیب ایدر . بانی چکن آنده کی جورده سی صالایارق
ویا کندیته مخصوص بر طرزده آدوکه اوله ظریف آدم آتارکه
کیتدکه دهاکوزله شن بومنظردهن کوز جوریمک ممکن اوله ماز .
« حالای » پتدکدن صوکر « لورکی » باشلار .. بو یالکیز
اوینانان بر اوپوند . ور جوق مایلردن تشکیل ایدن کفته سی
واردر . نهایت کیتمه وقتی یاغلاشیر ، مسافرلر یاواش ، یاواش
داغیلمقه باشلارلر . هر کیدن مسافری چالغیلر وداع هواسی
چالارق قانیه قادر تشیع ایدرلر و بوسوروله « آرفانه » عالمی ده
بیتر ...

[۱] صیرما داللی قاش ..

نومره مسیح

اطرافی استعباب ایتدیکي قادر قادیله دولار . دیشارده حاضر-
لانونب آغداالانان بویوک بر شکر طوبانی تپسی ایله اورتابه
کلیر . اوله ، تاخاتک اوزوینه اون سرپیلیر . صوکر بو آغدا
لامش شکر خلقه حالته کتیریلیر و تاخاتک اطرافنده اوطورانلر
هم تورکو سویلر ، هم ده ایکی آلرینک آووجلریله بو شکر
خلقه-سی صیقارک دائمای عینی استقامتده جوریرلر . خلقه
بویودکجه اون ایکی قات ایدورک بیه دوام ایدرلر ، بر یاندن ده
ایحباب ایتدکجه اون سرپرلر . نهایت اوله بر زمان کلیرکه :
آلرنده کی اونلی شکر خلقه سی ، جوق ایجه یو لرحه تلاره
آیریلیر . بو تلاری هیچ قوبارمادن دوام ایدم بیلک الکوزل،
اک ایجه حلوانی میدان کتیرمکدر .

آرتق حلوا بیتر و بو کالاند قهرعات تماماً دیشاری جیقاریلیر .
دیشارده اون سوسی تسلیسه قورلر ، اورتالریه رنک، رنک
اوافق موملر یاقارلر و کنج فیزلرک باشلریه قویارق چالغیلرله
اودایه کتیریرلر . هر غروپک اوکنه بر تپسی حلوا قونور .
چالغیلر ، اوپونلرله کچ وقته قادر دوام ایدن بوا ککنجه دن
صوکر هرکس اوینه داغیلیر ...

*

أرفانه : سیواسده قادیلر ایچین هیچ بر اکلنجه موجود
اولمادیندن، قیشک اوزون و جوق صونوق کچهلرنده کندیلریه
اکلنجه ایجاد ایتک مجبوریتده دزلر . باشلیجه اکلنجه اولان
قینا کچهلری قیشین جوق نادر وقوع بولدیندن دولایی ،
اونک عینی اولان « أرفانه » نی ایجاد ایتشلردر .

« أرفانه » ، دوکون ، سنت، دوکونی وسائر کی سبیلی
بر اکلنجه ده کیدر . قومشورلک طوبلی بولوندینی بر صیاده،
ایچلرندن بری « أرفانه » یاقمقدن بحث ایدر . دیکرلری ده اکثریتله
قبول ایدرلر . داخل اولاجقزلرک اسملری یازیلیر ، مصاوف
تماماً حساب ایدیلیر ، هرکس کندیکه اصابت ایدن حصه نی بریر
و تعیین ایدیلن کونده ، طبق دوکونه کیدر کی ، کیشیر ،
سوسله نیر ، کیدر .

او کون شتکک هانکی اوده یایلمه سی تقرر ایتش ایسه
اوراده بویوک بر حاضرلق و تلاش واردر . آشجیلر چالیشیر ،
اودالر تنظیم ایدیلیر ، اطرافدن اسکملر طوبلانیر ، چالغیلر
طوتولور . نهایت آقشام اوزری جدولده داخل اولانلر کلیر ..
منظره عینی بر دوکون اوی کی در . آقشام آذانیله صوفرالر
حاضر لانیر و بویوک بر نشه یله یملکیر یینیر .

یمکدن صوکر چالغیلر باشلار کنج، قیز و قادیلر قالدیر یلارلق